

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 704/2006 НА КОМИСИЯТА

от 8 май 2006 година

за разкриване и управление на тарифна квота за замразено месо от едър рогат добитък, включено в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 (от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо¹, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Списъка СХЛ на Световната търговска организация изисква от Общността да открие годишна квота за внос на 53 000 тона замразено говеждо, включено в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 (пореден номер 09.4003). Следва да се определи правилник за изпълнение на квотата за 2006/2007 година, започваща на 1 юли 2006 г.

(2) Квотата за 2006/2007 година бе управлявана в съгласие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 715/2005 на Комисията от 12 май 2005 г., с който се открива и предоставя за управление тарифна квота за замразено месо от едър рогат добитък, включени в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 (от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.)². Този регламент въвежда метод за управление, основан на критерий за изпълнение на вноса, гарантиращ това, че квотата се разпределя на професионални оператори, които са в състояние да внесат говеждо месо, без ненужна спекулация.

(3) Опитът от прилагането на този метод показва, че има положителни резултати и че поради това е целесъобразно да се запази същият метод за управление по отношение на квотата, определена за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.

(4) С оглед на предстоящото влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния в Европейския съюз, без това да накърнява член 39 от този Договор и за да се позволи на операторите от тези страни да се възползват от тази квота от датата на тяхното присъединяване, периодът на квотата следва да се раздели на два подпериода и количеството, предоставено съгласно тази квота, да се разпредели за тези периоди, като се вземат под внимание традиционните модели на търговия между Общността и страните доставчици в рамките на тази квота.

¹ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

² ОВ L 121, 13.5.2005 г., стр. 48.

(5) Целесъобразно е да се определи референтен период за приемлив внос, който да е достатъчно дълъг, за да осигури представително изпълнение, като същевременно е достатъчно скорошен, за да отрази най-новото развитие в търговията.

(6) По смисъла на контрола, молбите за права на внос следва да се представят в държавите-членки, в които операторът е включен в националния регистър за ДДС.

(7) За да се предотврати спекулация, за всеки кандидат по квотата следва да се определи гаранция относно правата за внос.

(8) За да се задължат операторите да кандидатстват за разрешения за внос за всички определени права на внос, следва да се установи, че това задължение съставлява първостепенно изискване по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за земеделските продукти³.

(9) Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за земеделски продукти⁴ и на Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/80⁵ следва да са приложими за разрешенията за внос, издавани съгласно настоящия регламент, с изключение на целесъобразни частични отмени.

(10) Управителният комитет по говеждо и телешко месо не е предоставил становище в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. С настоящото се открива тарифна квота от общо 53 000 тона, изразени в тегло обезкостено месо по отношение на замразено месо от едър рогат добитък, включени в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.

Поредният номер на тарифната квота е 09.4003.

2. Митото по Общата митническа тарифа, приложимо за квотата, предвидена в параграф 1, е 20 % *ad valorem*⁶.

³ ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 673/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 17).

⁴ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

⁵ ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 35. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1118/2004 (ОВ L 217, 17.6.2004 г., стр. 10).

⁶ Съответно на стойността.

3. Количеството, цитирано в параграф 1, се разпределя, както следва:
 - а) 37 000 тона за периода от 1 юли 2006 г. до 31 декември 2006 г.;
 - б) 16 000 тона за периода от 1 януари 2007 г. до 30 юни 2007 г.

Член 2

По смисъла на настоящия регламент:

„Член 14

- а) 100 килограма необезкостено месо е еквивалентно на 77 килограма обезкостено месо;
- б) „замразено месо” означава месо, което е замразено и има вътрешна температура 12 °С или по-ниска при влизане на митническата територия на Общността.

Член 3

1. Оператор от Общността може да кандидатства за права за внос на основата на референтно количество, което представлява количествата говеждо месо, попадащо под КН кодове 0201, 0202, 0206 10 95 или 0206 29 91 внесено от оператора от негово име съгласно съответните митнически разпоредби, в периода между 1 май 2005 г. и 30 април 2006 г.

Под условие на влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния в Европейския съюз на 1 януари 2007 г., операторите в тези страни могат да кандидатстват за права за внос по отношение на количествата предоставени за втория подпериод на тази квота, така както е цитирано в член 1, параграф 3, буква б), на основата на вноса през периода и на продуктите, цитирани в алинея първа на този параграф.

2. Компания, формирана вследствие сливане на компании, всяка от която има референтен внос, може да използва този референтен внос като основа за своята молба.

3. Молбата за права за внос следва да се придружава от доказателство за вноса, цитиран в параграф 1 и се предоставя посредством надлежно приподписано копие за получателя на митническа декларация за освобождаване за свободно движение. Все пак операторите, които са предоставили това доказателство заедно с молбата си за права за внос по отношение на количествата, предоставени за първия подпериод на тази квота, така както е цитирано в член 1, параграф 3, буква а), се освобождават от задължението да предоставят такова доказателство по отношение на молбите за права за внос във връзка с количествата, предоставени за втория подпериод на тази квота, така както е цитирано в член 1, параграф 3, буква б).

Член 4

1. Молбите за права за внос следва да стигнат до компетентния орган в държавата-членка, в която операторът е включен в националния регистър за ДДС:

32006 R0704 - ЦПР - редактиран

а) не по-късно от 13:00 Брюкселско време, на втория петък след датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз* за молбите, отнасящи се за подпериода, така както е цитирано в член 1, параграф 3, буква а);

б) не по-късно от 13:00, Брюкселско време, на 12 януари 2007 г. за молбите, отнасящи се за подпериода, така както е цитирано в член 1, параграф 3, буква б);

Всички количества, представени като референтно количество, при прилагане на член 3, съставляват правата за внос, за които се кандидатства.

2. След удостоверяване на представените документи, държавите-членки съобщават на Комисията не по-късно от третия петък след края на съответните периоди за представяне на молбите, цитирани в параграф 1, списък на кандидатите за права за внос по квотата, предвидена в член 1, включително по-специално техните имена и адреси, както и количествата приемливо място, внесени през съответния референтен период.

3. Съобщенията относно информацията, цитирана в параграф 2, включително нулеви резултати, се изпращат по факс или по електронна поща, като се използва формата, посочена в приложение I.

Член 5

Комисията взема колкото може по-бързо решение относно размера, до който могат да се дадат права за внос по квотата, предвидена в член 1, параграф 1.

Ако правата за внос, за които се кандидатства, превишават предоставеното количество, цитирано в член 1, параграф 1, Комисията определя коефициент на разпределение.

Член 6

1. За да е допустима, молбата за права за внос трябва да се придружава от гаранция от 6 EUR на 100 килограма еквивалент на обезкостено месо.

2. Ако молба за коефициент на разпределение, така както е цитирано в член 5, предизвика разпределяне на по-малко права за внос от тези, за които се кандидатства, предоставената гаранция се освобождава пропорционално и незабавно.

3. Молбата за едно или няколко разрешения за внос, възлизащи на общите разпределени права за внос, съставлява първостепенно изискване по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията.

Член 7

1. Вносът на разпределените количества е под условие на представяне на едно или няколко разрешения за внос.

2. Молбите за разрешение могат да се подават единствено в държавата-членка, в която кандидатът е получил права за внос по квотата, предвидена в член 1, параграф 1.

Всяко издаване на разрешение за внос води до съответно намаление на получените права за внос.

3. Молбите за разрешение и разрешенията съдържат:

а) в раздел 16, една от следните групи кодове по КН:

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30 0206 29 91;

б) в раздел 20, един от записите, изброени в приложение II.

Член 8

1. Прилагат се Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1445/95, с изключение на случаите, когато в настоящия регламент е предвидено нещо друго.

2. В изпълнение на член 50, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, се събира пълното мито съгласно Общата митническа тарифа, което е приложимо към датата на приемане на митническата декларация за свободно движение по отношение на всички количества, които са внесени в повече спрямо онези, които са посочени в разрешението за внос.

3. Никое разрешение за внос няма да е валидно след 30 юни 2007 г.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2006 година.

За Комисията:
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Факс на Европейската комисия: (32-2) 292 17 34

Електронна поща: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

Приложение (ЕО) № 704/2006 на Регламент

Пореден №: 09.4003

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ – ГЕНЕРАЛНА ДИРЕКЦИЯ АГРИ
D.2 – ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПАЗАРНИ МЕРКИ

МОЛБА ЗА ПРАВА ЗА ВНОС

Дата: Период на квотата:

Държава-членка:

	Номер на кандидата (1)	Кандидат (Име и адрес)	Внесено количество (тона)

Държава-членка:

Факс:

Тел:

Електронна поща:

(1) Непрекъснатата номерация.

(2) Изразено в обезкостено говеждо месо (виж член 1, параграф 2).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Записи, цитирани в член 7, параграф 3, буква б)

- на испански: Carne de vacuno congelada (Reglamento (CE) no 704/2006)
- на чешки: Zmražené hovězí maso (nařizení (ES) č. 704/2006)
- на датски: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 704/2006)
- на немски: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 704/2006)
- на естонски: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 704/2006)
- на гръцки: Κατεψυγμένο βόειο κρέας (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 704/2006)
- на английски: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 704/2006)
- на френски: Viande bovine congelée (règlement (CE) no 704/2006)
- на италиански: Carni bovine congelate (Regolamento (CE) n. 704/2006)
- на латвийски: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 704/2006)
- на литовски: Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB Nr. 704/2006)
- на унгарски: Fagyasztott szarvasmarhahús (704/2006/EK rendelet)
- на малтийски: Laħam tal-friza tal-bhejjem ta' l-ifrat (Regolament (KE) Nru 704/2006)
- на нидерландски: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 704/2006)
- на полски: Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 704/2006)
- на португалски: Carne de bovino congelada (Reglamento (CE) n.o 704/2006)
- на словашки: Zmrazené hovädzie mäso (smernica (ES) č. 704/2006)
- на словенски: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 704/2006)
- на фински: Jäädetyttä naudoanlihaa (asetus (EY) N:o 704/2006)
- на шведски: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 704/2006)